

357491-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Landscaping work – Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße - Los 027 - Außenanlagen und Freiflächen BA1, inkl. Baumfällung
OJ S 99/2026 26/05/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

R-phost: evergabe.wasserwerke@l.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an uisce

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße - Los 027 - Außenanlagen und Freiflächen BA1, inkl. Baumfällung

Cur síos: Herstellung Außenanlagen und Freiflächen BA1, inkl. Baumfällung

Aitheantóir an nós imeachta: 3ed10a28-c279-4674-8e3f-917fa558ccc1

Aitheantóir inmheánach: 26-011-016

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

Aicmiú breise (cpv): 45232000 Ancillary works for pipelines and cables

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Antonienstraße 60

Baile: Leipzig

Cód poist: 04229

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: a) Mehrere Hauptangebote sind nicht zugelassen. b) Angebote können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. c) Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt. d) Nachweise für Bieter ohne Sitz in Deutschland Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen /Nachweise zu den im Abschnitt Eignungskriterien genannten Anforderungen vorzulegen. e) Bewerber-/Bietergemeinschaften Beabsichtigt ein Bieter mit einem oder mehreren anderen Unternehmen eine Bietergemeinschaft (BG) sowie bei Zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter zu bilden, hat er diese Absicht durch ausfüllen des Formblatts Erklärung Bietergemeinschaft mit dem Angebot einzureichen. Alle Mitglieder der BG müssen benannt

werden. Die Erklärung muss von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnet sein. Die geforderten Eignungsnachweise für die Landschaftsbauarbeiten und Erdungsanlagen sind von mind. einem Mitglied der BG vorzulegen. Alle übrigen geforderten Eignungsnachweise sind von jedem Mitglied der BG vorzulegen. f) andere Unternehmen Beabsichtigt der Bieter, sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungen angeben. g) Sprache Alle Bestandteile des Angebotes sowie alle Nachweise und Erklärungen sind in Deutsch einzureichen. h) Auftragsbekanntmachung Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist. i) Der Auftraggeber behält sich vor, für den voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Prüfung mittels Kreditauskunft durchzuführen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die Regelungen nach § 123-126 GWB. Der Teilnehmer hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Darüber hinaus sind durch die Unternehmen die Vorgaben gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (eingeführt durch Verordnung (EU) 2022/576 in der jeweils gültigen Fassung) einzuhalten. Hinsichtlich der vorzulegenden Erklärungen, Angaben und Nachweise ist das Formblatt 216 - "Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen" zu beachten.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße - Los 027 - Außenanlagen und Freiflächen BA1, inkl. Baumfällung

Cur síos: Vorbereitende Gärtnerische Arbeiten: - Krautschicht abziehen: 400 m² - Oberboden aufnehmen, sieben und zwischenlagern: 75 m³ Abbruch- und Aushubmaßnahmen: - Betonfläche abbrechen: 45 m² - Betonsteinplatten großformatig aufnehmen: 220 m² - Bodenaushub: 265 m³ Kabelleerrohrtrassen: - Kabelgraben: 100 m - Kunststoffkabelschacht LW 800x800mm: 4 St. - Kabelschutzrohr DN110: 260 m - Kabelschutzrohr DN160: 50 m - Leuchtmastfundamente: 4 St. - Sockel Ladesäulen: 2 St. Außenerder: - Erdungsleitung fl: 100 m - Erdungsleitung rund: 50 m Wege- und Platzflächen: - Planum: 370 m² - Tragschicht / Frostschutzschicht: 250 m³ - Betonsteinpflaster verlegen 40x20x8 cm: 75 m² - Asphaltfläche: 210 m² - Tiefbord 10x25x100 cm: 85 m - 1-Zeiler Betonstein 16x16x14 cm: 100 m Einfriedung: - Doppelstabgitterzaun liefern und einbauen: 65 m Gärtnerische Arbeiten: - Planum: 530 m² - Sickermulden ausbilden: 200 m² - Vegetationstragschicht einbauen: 75 m³ - Rasen-/ Ansaatflächen: 530 m² - Herstellung Baumgrube: 1 St. Fertigstellungspflege 6 Monate Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

Aicmiú breise (cpv): 45232000 Ancillary works for pipelines and cables

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Antonienstraße 60

Baile: Leipzig
Cód poist: 04229
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/08/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 23/10/2026

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Rechnerisch geprüfte Nettosumme des Angebotes

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e49f24bc3-66074660ab04b6fe>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme, Weitere Details gemäß Vergabeunterlagen

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 40 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: entfällt

Eolas breise: entfällt

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE152850216

Seoladh poist: Johannissgasse 7/9

Baile: Leipzig

Cód poist: 04103

Forinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: evergabe.wasserwerke@l.de

Teil.: +49341 9693412

Seoladh idirlín: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: 0341 9773800

Facs: 0341 9771049

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fdc9acdb-41c3-4ae9-82b0-b2db1ad11ac4 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 22/05/2026 10:27:10 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 357491-2026

Uimhir eagráin IO S: 99/2026

Dáta foilsithe: 26/05/2026